



CLASSIQUES  
GARNIER

Édition de WINN (Colette H.), « Bibliographie », *L'Exercice de l'âme vertueuse*. (1596/97), LE GENDRE (Marie), p. 175-183

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-5697-8.p.0170](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-5697-8.p.0170)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2001. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## BIBLIOGRAPHIE

### I. Études sur Marie Le Gendre

- Balsamo, Jean, "Abel L'Angelier et ses dames : les Dames des Roches, Madeleine de L'Aubespine, Marie Le Gendre, Marie de Gournay", in *Des femmes & des livres : France et Espagnes, XIV<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècle*, études réunies par Dominique de Courcelles & Carmen Val Julián, Paris, École Nationale des Chartes, 1999, p. 117-136.
- Berriot-Salvadore, Évelyne, "Les héritières de Louise Labé", in *Louise Labé : les voix du lyrisme*, éd. Guy Demerson, Publications de l'Université de Saint-Etienne, Éditions du CNRS, 1990, p. 92-106.
- Berriot-Salvadore, Évelyne, "Marie Le Gendre et Marie de Gournay à la manière de ...", in *Le lecteur, l'auteur et l'écrivain : Montaigne 1492-1592-1992*, Actes du Colloque International de Haïfa, avril-mai 1992, éd. Ilana Zinguer, Paris, Champion, 1993, p. 237-245.
- Berriot-Salvadore, Évelyne, "François Le Poulchre et Marie Le Gendre, lecteurs de Montaigne", in *Montaigne et Henri IV (1595-1995)*, Actes du Colloque International de Bordeaux et de Pau, 12-13 mai 1995, éd. Claude-Gilbert Dubois, Biarritz, "Terres et Hommes du Sud", 1996, p. 151-164.
- Warner, Lyndan, "Marie Le Gendre, the *Saines affections* and Moral Thought in the Late Sixteenth Century", in *Women's Writing in the French Renaissance*, Proceedings of the Fifth Cambridge French Renaissance Colloquium 7-9 July 1997, éd. Philip Ford et Gillian Jondorf, Cambridge, Cambridge French Colloquia, 1999, p. 221-239.
- Winn, Colette H., "Les *Discours* de Marie Le Gendre et l'Académie du Palais : quelques repères et définitions", in *La femme lettrée à la Renaissance/De geleerde vrouw in de Renaissance*, éd. Michel Bastiaensen, Bruxelles, Université Libre de Bruxelles, Peeters, 1997, p. 165-175.
- Winn, Colette H., "Marie Le Gendre et l'échec du stoïcisme", in *Women's Writing in the French Renaissance*, p. 207-220.

### II. Sources

- Aristote, *L'éthique à Nicomaque*, introduction, traduction et commentaire par René Antoine Gauthier et Jean Yves Jolif, 3 t., Louvain, Publications Universitaires ; Paris, Éditions Béatrice-Nauwelaerts, 1958.

- Aubigné, Agrippa d', *Histoire universelle du Sieur d'Aubigné*, publiée pour la Société de l'Histoire de France par le Baron Alphonse de Ruble, 10 t., Paris, Librairie Renouard, 1886-1909.
- Aubigné, Agrippa d', À mes filles touchant les femmes doctes de nostre siècle, in *Œuvres complètes*, éd. Henri Weber, Jacques Bailbé et Marguerite Soulié, Paris, Gallimard, coll. "La Pléiade", 1969, p. 851-854.
- Béroalde de Verville (François Brouart, dit), *Dialogue de la vertu*, À Paris, Pour Timothée Joüan, 1584. (BNF Rés. Ye. 2044 [2])
- Binet, Claude, *La vie de P. de Ronsard*, éd. Paul Laumonier, Paris, Librairie Hachette, 1910.
- Boccace, *Genealogia deorum gentilium libri*, éd. Vincenzo Romano, 2 t., Bari, G. Laterza, 1951.
- Bodin, Jean, *Le paradoxe de Jean Bodin angevin, qu'il n'y a pas une seule vertu en médiocrité ny au milieu de deux vices, traduit de Latin en François, & augmenté en plusieurs lieux*, À Paris, Denys du Val, 1598. (BNF microfiche R. 18263)
- Bodin, Jean, *Paradoxes ... doctes et tres-excellens discours, touchant la vertu et le souverain bien de l'homme*, traduits du latin de l'auteur par Claude de Magdaillan, À Paris, T. Du Bray, 1604. (BNF microfiche R. 18262)
- Chappuys, Gabriel, *Le misaule ou haineux de court, Lequel par un Dialogisme & confabulation fort agreable & plaisante, demonstre serieusement l'estat des Courtisans, & autres suivans la Court des Princes ...*, À Paris, Chez Guillaume Linocier, 1585. (BNF microfiche R 18511)
- Cicéron, *Œuvres complètes*, avec la traduction en français publiées sous la direction de M. Nisard, 5 vol., Paris, Chez Firmin-Didot et C<sup>ie</sup>, 1881.
- Coignard, Gabrielle de, *Sonnets spirituels*, in *Œuvres chrétiennes (1594)*, éd. Colette H. Winn, Genève, Droz, 1995.
- Crenne, Hélienne de, *Les epistres familiares et invectives*, éd. Jerry C. Nash, Paris, Champion, 1996.
- Dampmartin, Pierre de, *De la conoissance et merveilles du monde et de l'homme, dedié au roy tres-chrestien Henry III, Roy de France & de Pologne*, À Paris, Chez Thomas Périer, 1585. (BNF microfiche R. 353)

- Dampmartin, Pierre, *Du bonheur de la Cour, et vraye felicité de l'homme*, À Anvers, Par François de Nus, 1592. (BNF microfiche 8° Lb 34.837)
- De l'ambition*, in Édouard Frémy, *L'Académie des derniers Valois (1570-1585)*, Paris, Ernest Leroux, 1887, p. 313-320.
- De l'envie et des moeurs contraires à icelle*, in *L'Académie des derniers Valois*, p. 321-327.
- Desportes, Philippe, *Quelles sont les plus excellentes, les vertus intellectuelles ou les morales*, in *L'Académie des derniers Valois*, p. 231-233.
- Desportes, Philippe, *Recueil de quelques points principaux par Desportes pour monstrier que les vertus intellectuelles sont plus excellentes que les moralles*, in *L'Académie des derniers Valois*, p. 234-237.
- Des Roches, Madeleine et Catherine, *Les œuvres*, éd. Anne R. Larsen, Genève, Droz, 1993.
- Des Roches, Madeleine et Catherine, *Les secondes œuvres*, éd. Anne R. Larsen, Genève, Droz, 1998.
- Diogène Laërce, *Vies*, trad. R. D. Hicks, 2 t., Londres, Heinemann ; Cambridge, Mass., Harvard University Press, 1970.
- Dolet, Estienne, *La maniere de bien traduire d'une langue en aultre. D'avantage. De la punctuation de la langue françoise. Plus. Des accents d'ycelle*, À Lyon, Chés Dolet mesme, 1540. (BNF microfiche m. 294)
- Du Perron, Jacques Davy, *Traicté des vertus morales, Des vertus, Des actions, Des Vertus, Discours de la cognoissance, prononcé devant le Roy Henri III, Discours de l'ame, prononcé devant le Roy Henri III*, in *Les diverses œuvres de l'illustrissime Cardinal du Perron, Archevesque de Sens, Primat des Gaules & de Germanie, & grand aumosnier de France*, À Paris, Par Antoine Estienne, 1622. (BNF D. 973)
- Du Perron, Jacques Davy, *Discours de la cognoissance*, in *L'Académie des derniers Valois*, p. 336-343.
- Du Plessis-Mornay, Philippe, *Excellent discours de la vie et de la mort*, s.l., 1576. (BNF microfiche D<sup>2</sup> - 1550)

- Du Vair, Guillaume, *La constance et consolation és calamitez publiques, seconde édition reveue & corrigée*, À Paris, Chez Abel L'Angelier, 1595. (BNF D. 33376)
- Du Vair, Guillaume, *La sainte philosophie, La philosophie morale des Stoïques, Manuel d'Epictète, Civile conversation et plusieurs autres traictez de pieté*, À Lyon, Par Bonaventure Nugo, 1600. (BNF D. 60954)
- Euripide, *Fragments*, Cambridge, Cambridge University Press, 1970.
- Ficin, Marsile, *Commentaire sur le Banquet de Platon*, texte du manuscrit autographe présenté et traduit par Raymond Marcel, Paris, "Les Belles Lettres", 1956.
- Habert, Pierre, *Le miroir de la vertu et chemin de bien vivre, contenant plusieurs belles histoires, par quatrains & distiques moraux, le tout par Alphabet. Avec le Stile de composer toutes sortes de lettres missives, quittances & promesses. La punctuation & accens de la langue Française. L'Instruction & secrets de l'art d'Escriture, reveu & augmenté de nouveau par l'Auteur*, À Paris, Chez Claude Micard, 1587. (BNF Rés. 2456)
- Homère, *Odyssée*, texte établi et traduit par Victor Bérard, 4<sup>e</sup> éd., Paris, "Les Belles Lettres", 1946-1947.
- Jamyn, Amadis, *Des vertus intellectuelles et moralles*, in *L'Académie des derniers Valois*, p. 239-241.
- Jamyn, Amadis, *Discours des passions humaines et premièrement de la joye et de la tristesse*, in *L'Académie des derniers Valois*, p. 268-273.
- Jamyn, Amadis, *Discours de l'honneur et de l'ambition*, in *L'Académie des derniers Valois*, p. 306-312.
- Jamyn, Amadis, *De l'ire et des moyens de la modérer*, in *L'Académie des derniers Valois*, p. 287-294.
- Labé, Louise, *Œuvres complètes*, éd. François Rigolot, Paris, Flammarion, 1986.
- La Noue, François de, *Discours politiques & militaires du Seigneur de La Noue nouvellement recueillis & mis en lumiere par de Fresnes*, Bâle, F. Forest, 1587. (BNF R. 6332)

- La Primaudaye, Pierre de, *Quatrains du vray heur*, À Blois, Par Claude de Montr'œil & Jean Richer, 1589. (BNF Rés. mYe 60)
- L'Aubespine, Madeleine de ?, *Cabinet des saines affections (1595)*, éd. Colette H. Winn, Paris, Champion, 2000.
- Laudun d'Aigaliers, Pierre de, *L'art poétique français avec un essai sur la poésie dans le Languedoc, de Ronsard à Malherbe*, éd. Joseph Dedieu, Genève, Slatkine Reprints, 1969.
- Le Caron, Loys, *De la tranquillité d'esprit, Livre singulier*, À Paris, Chez Jacques du Puys, 1588. (BNF R 18255)
- Le Poulchre, François, sieur de La Motte-Messemé, *Le passe-temps de Monsieur de La Motte-Messemé, dédié aux Amis de la Vertu. Plus un Songe faict à l'antique dedié à Monsieur Ayrault, Lieutenant criminel d'Angers*, À Paris, Chez Jean Le Blanc, 1595. (BNF Rés. Y<sup>2</sup> 2039)
- Le Poulchre, François, sieur de La Motte-Messemé, *Le passe-temps de Messire François Le Poulchre, Seigneur de La Motte-Messemé Chevalier des ordres du Roy, seconde édition, reveuë, corrigee et augmentee*, À Paris, Chez Jean Le Blanc, 1597. (BNF Rés. Y<sup>2</sup> 8462)
- Lespine, Jean de, *Excellens discours de I. de l'Espine Angevin, touchant le repos & contentement de l'Esprit, contenans infinies doctrines & fermes consolations à toutes sortes de personnes affligées, en ces derniers temps*, À La Rochelle, Par Theophile Regius, 1588. (BNF D<sup>2</sup>. 4107)
- L'Estoile, Pierre de, *Registre-Journal du règne de Henri III*, éd. Madeleine Lazard et Gilbert Schrenck, t. II (1576-1578), Genève, Droz, 1996.
- Marguerite de Navarre, *Comedie sur le trespas du Roy*, in *Les dernières poésies de Marguerite de Navarre*, éd. A. Lefranc, Paris, A. Colin, 1896.
- Montaigne, Michel Eyquem, *Œuvres complètes*, éd. Albert Thibaudet et Maurice Rat, Paris, Gallimard, coll. "La Pléiade", 1962.
- Ovide, *Les métamorphoses*, texte établi et traduit par Georges Lafaye, 3 t., Paris, "Les Belles Lettres", 1980.
- Pasquier, Etienne, *Les lettres*, Lyon, J. Veyrat, 1597. (BNF Z. 14331)

- Pibrac, Guy du Faur de, *Cinquante quatrains, contenant preceptes & enseignemens utiles pour la vie de l'homme. Composez à l'imitation de Phocylides, d'Epicharmus, & autres anciens Poètes Grecs par le Seigneur de Pybrac*, À Paris, Chez Gilles Gorbin, 1575.  
(BNF Rés. Ye. 4627)
- Platon, *Œuvres complètes*, trad. et notes par Léon Robin avec la collaboration de M.-J. Moreau, 2 vol., Paris, Gallimard, coll. "La Pléiade", 1950.
- Plutarque, *Moralia*, trad. Frank Cole Babbitt, W. C. Helmbold & al., 15 vol., 1957, Londres, Heinemann ; Cambridge, Mass., Harvard University Press, 1995.
- Plutarque, *Les vies des hommes illustres*, trad. Jacques Amyot, éd. Gérard Walter, 2 vol., Paris, Gallimard, coll. "La Pléiade", 1951.
- Plutarque, *Dialogue sur l'Amour*, trad. Robert Flacelière, Paris, "Les Belles Lettres", 1952, in *Annales de l'Université de Lyon*, 3<sup>e</sup> série, fasc. 21, p. 7-142.
- Pressac, La Chassigne, seigneur de, *Epistres de L. Annaée Sénèque, philosophe tres-excellent, traduites en François, reveu & augmenté de nouveau, des Epistres du mesme Auteur, avec le Cléandre, ou de l'Honneur, & de la vaillance*, 4<sup>e</sup> éd., Tournon, Impr. de Claude Michel, 1593.  
(BNF Z. 13776)
- Ronsard, Pierre de, *Des vertus intellectuelles et morales--Discours prononcé à l'Académie du Palais par Ronsard en presence de Henri III*, in *Œuvres complètes*, éd. Jean Céard, Daniel Ménager et Michel Simonin, 2 t., Paris, Gallimard, coll. "La Pléiade", 1994, t. II, p. 1189-1194.
- Ronsard, Pierre de, *De l'envie--Discours moral devant le feu Roy Henri III<sup>e</sup> par feu Monsieur de Ronsard, et escrit de sa main*, in *Œuvres complètes*, t. II, p. 1194-1199.
- Sénèque, *Œuvres complètes*, avec la trad. en français, publiées sous la direction de M. Nisard, Paris, J.-J. Dubochet et Compagnie, 1842.
- Xénophon, *Cyropaedia*, trans. angl. Walter Miller, 8 livres en 2 vol., Londres, Heinemann ; Cambridge, Mass., Harvard University Press, 1994.

## III. Principaux ouvrages critiques consultés

- Amar, N. & al., *Le deuil*, Paris, Monographies de la *Revue Française de Psychanalyse*, 1994.
- Armstrong, Elizabeth A., *Before Copying : The French Book-Privilege System, 1498-1526*, Cambridge, Cambridge University Press, 1990.
- Bady, René, *L'homme et son institution, de Montaigne à Bérulle*, Paris, "Les Belles Lettres", 1964
- Bellenger, Yvonne, "A propos des *Discours* de Ronsard : Y a-t-il un genre du discours en vers?", in *La notion de genre à la Renaissance*, éd. Guy Demerson, Genève, Slatkine, 1984, p. 195-241.
- Busson, Henri, *La pensée religieuse française de Charron à Pascal*, Paris, Vrin, 1933.
- Carron, Jean-Claude, "The Persuasive Seduction : Dialogue in Sixteenth-Century France", in *Contending Kingdoms : Historical, Psychological and Feminist Approaches to the Literature of Sixteenth-Century England and France*, éd. Marie-Rose Logan et Peter L. Rudnytsky, Detroit, Wayne State University Press, 1991, p. 90-108.
- Donaldson-Evans, Lance K., *Love's Fatal Glance : A Study of the Eye Imagery in the Poets of the Ecole Lyonnaise*, University of Mississippi, Romance Monographs Inc., 1980.
- Festugière, Jean, *La philosophie de Marsile Ficin et son influence sur la littérature française au XVI<sup>e</sup> siècle*, Paris, Vrin, 1941.
- Frémy, Édouard, *L'Académie des derniers Valois (1570-1585) d'après des documents nouveaux et inédits*, Paris, Ernest Leroux, 1887.
- Hervier, Dominique, "Un serviteur de Louis XII et de François 1er, Pierre Le Gendre et son inventaire après décès (1524)", *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, 33, 1971, p. 647-657.
- Hervier, Dominique, *Pierre Le Gendre et son inventaire après décès : étude historique et méthodologique*, Paris, Champion, 1977.
- Kushner, Eva, "Réflexions sur le dialogue en France au seizième siècle", *Revue des Sciences Humaines*, 148, 1972, p. 485-501.

- Kushner, Eva, "The Dialogue of the French Renaissance : Work of Art or Instrument of Inquiry?", *Zagadnienia Rodzajow Literackich*, 20, 1977, p. 20-35.
- Kushner, Eva, "Le dialogue en France au XVI<sup>e</sup> siècle : quelques critères génologiques", *Canadian Review of Comparative Literature*, 1978, p. 142-153.
- Kushner, Eva, "Le dialogue de 1580 à 1630 : articulations et fonctions", in *L'automne de la Renaissance 1580-1630*, XXII<sup>e</sup> Colloque International d'Études Humanistes, éd. Jean Lafond et André Stegmann, Paris, Vrin, 1981, p. 149-161.
- Kushner, Eva, "Le dialogue en France de 1550 à 1560", in *Le dialogue au temps de la Renaissance*, Publications du Centre de Recherches sur la Renaissance, éd. M. T. Jones-Davies, Paris, Touzot, 1984, p. 151-169.
- Larsen, Anne R., "'Un honneste passetems' : Strategies of Legitimation in French Renaissance Women's Prefaces", *Esprit Créateur*, vol. XXX, n<sup>o</sup> 4, Hiver 1990, *Écrire au féminin à la Renaissance : problèmes et perspectives*, éd. François Rigolot, p. 11-22.
- Matthews-Grieco, Sara F., "Corps, apparence et sexualité", in *Histoire des femmes--XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles*, sous la direction de Natalie Zemon Davis et Arlette Farge, Paris, Plon, 1991, p. 59-94.
- Melançon, Robert, "La fin du pétrarquisme en France", in *L'automne de la Renaissance*, p. 257-270.
- Neubert, F., "Die Académie du Palais unter Heinrich III, und die Anfänge der neuen psycho-moralischen Literatur in Frankreich", *Germanisch-Romanische Monatsschrift*, XXI, 1933, p. 444-470.
- Panofsky, Erwin, *Essais d'iconologie : thèmes humanistes dans l'art de la Renaissance*, trad. Claude Herbet et Bernard Teysse, Paris, Gallimard, 1967.
- Perelman, Ch. et L. Olbrechts-Tyteca, *La nouvelle rhétorique--Traité de l'argumentation*, Paris, Presses Universitaires de France, 1958.
- Poirion, Daniel, "Lectures de la belle dame sans mercy", *Mélanges Pierre Gentil*, Paris, SEDES, 1973, p. 691-705.

- Press, A. R., "Chrétien de Troyes' Laudine. A 'belle sans mercy'", *Forum for Modern Language Studies*, 19, n° 2, 1983, p. 158-171.
- Sealy, Robert J., *The Palace Academy of Henry III*, Genève, Droz, 1981.
- Winn, Colette H., éd., *The Dialogue in Early Modern France, 1547-1630 : Art and Argument*, Washington, D. C., Catholic University of America Press, 1993.
- Winn, Colette H., "Early Modern Women and the Poetics of Lamentation", *Mediaevalia*, 1999, numéro spécial sur la lamentation et la protestation, éd. Dora Polachek, p. 125-153.
- Yandell, Cathy, "Carpe Diem, Poetic Immortality, and the Gendered Ideology of Time", in *Renaissance Women Writers : French Texts/American Contexts*, éd. Anne R. Larsen et Colette H. Winn, Detroit, Wayne State University Press, 1994, p. 115-129.
- Yates, Frances A., *The French Academies of the Sixteenth Century*, Londres, The Warburg Institute, 1947.
- Zanta, Léontine, *La renaissance du stoïcisme au XVI<sup>e</sup> siècle*, Paris, Champion, 1914.